



VanSpace



# DUSCH- VORHANG „2000“

SHOWER CURTAIN „2000“

FALLS DU FRAGEN ODER ANREGUNGEN ZU UNSEREN  
PRODUKTEN HAST, SCHICKE UNS BITTE EINE E-MAIL.  
AKTUELLE PRODUKTE, CAMPING-ZUBEHÖR UND  
WEITERE INFORMATIONEN FINDEST DU AUSSERDEM  
AUF UNSERER WEBSITE.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR SUGGESTIONS ABOUT OUR PRODUCTS,  
PLEASE SEND US AN EMAIL. YOU CAN ALSO FIND CURRENT PRODUCTS,  
CAMPING ACCESSORIES AND MORE INFORMATION ON OUR WEBSITE.

[WWW.MAYR-VAN.DE](http://WWW.MAYR-VAN.DE)



**MAYR**  
PLANEN & ZELTE

Flurstraße 69  
86551 Aichach, Germany  
Fon: +49 (0)8251 88942-0  
Fax: +49 (0)8251 88942-29  
Mail: [info@mayr-planen-zelte.de](mailto:info@mayr-planen-zelte.de)  
[www.mayr-planen-zelte.de](http://www.mayr-planen-zelte.de)

**MONTAGEANLEITUNG**  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

03/2024

# DANKESCHÖN!

DU HAST DICH FÜR EIN PRODUKT AUS DEM HAUSE MAYR PLANEN & ZELTE ENTSCHEIDEN. UNSERE PRODUKTLINIE VANSPLACE STEHT FÜR HÖCHSTE QUALITÄT „MADE IN GERMANY“, HOCHWERTIGE MATERIALIEN UND EINER LANGLEBIGEN KONSTRUKTION. DAMIT DU LANGE FREUDE AN DEINEM DUSCHZELT HAST, EMPFEHLEN WIR, DICH MIT UNSEREN TIPPS IN DIESER MONTAGE- UND PFLEGEANLEITUNG VERTRAUT ZU MACHEN UND DIESE JEDERZEIT GENAU ZU BEACHTEN.

## THANK YOU!

YOU HAVE CHOSEN A PRODUCT FROM MAYR PLANEN & ZELTE. OUR PRODUCT LINE VANSPLACE STANDS FOR HIGHEST QUALITY "MADE IN GERMANY", HIGH-QUALITY MATERIALS AND A DURABLE CONSTRUCTION. IN ORDER TO ENJOY YOUR SHOWER CURTAIN FOR A LONG TIME, WE RECOMMEND THAT YOU FAMILIARIZE YOURSELF WITH OUR TIPS IN THESE ASSEMBLY AND CARE INSTRUCTIONS AND FOLLOW THEM CAREFULLY AT ALL TIMES.



VanSpace





sind eingetragene Marken von  
are registered trademarks of  **MAYR**  
PLANER & SEITE

# INHALT

## TABLE OF CONTENT

---

**HANDHABUNGSHINWEISE**  
HANDLING INSTRUCTIONS

**04 – 05**

**SICHERHEITSHINWEISE**  
SAFETY INSTRUCTIONS

**06**

**PFLEGEHINWEISE**  
CARE INSTRUCTIONS

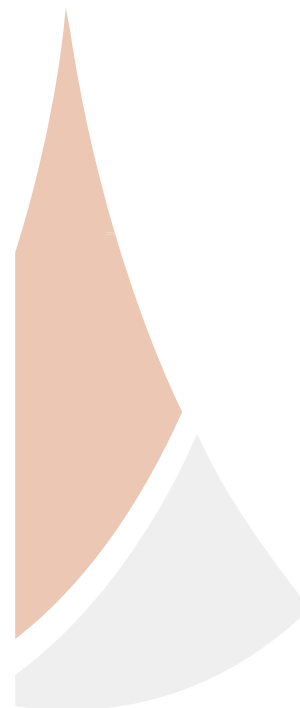
**07**

**MATERIAL & AUSFÜHRUNG**  
MATERIAL & CONSTRUCTION

**08 – 09**

**MONTAGE**  
MOUNTING

**10 – 13**





# HANDHABUNGSHINWEISE

**ES BESTEHT VERLETZUNGSGEFAHR BEI UNSACHGEMÄSSER BEHANDLUNG VON MAGNETEN. DAHER SOLLTEN SIE BEIM UMGANG MIT MAGNETEN FOLGENDES UNBEDINGT BEACHTEN:**



Die starken, anziehenden Kräfte der Magnete sind eine mögliche Gefahrenquelle – die Haut kann gequetscht (eingeklemmt) werden. Wir empfehlen deshalb mit geeigneten Schutzmaßnahmen zu arbeiten und zu vermeiden, dass Finger bzw. Haut zwischen die Magnete geraten! Bitte beachten Sie, dass sich Magnete selbst aus großen Abständen anziehen können - es besteht auch hier Verletzungsgefahr.



Magnete können beim Zusammenprallen in scharfkantige Teile splintern. Jeder Zusammenprall sollte deshalb vermieden werden.



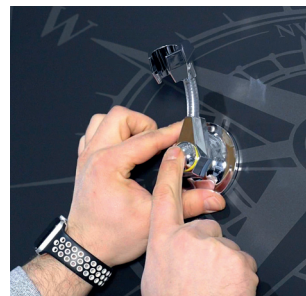
Magnete dürfen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingebaut werden, weil sie Funken auslösen können und somit Explosionsgefahr besteht.



Starke Magnetfelder können elektrische bzw. elektronische Geräte beeinflussen oder beschädigen. Dies gilt auch für Herzschrittmacher. Beachten Sie bitte die Angaben des Herstellers zum Sicherheitsabstand.



Nachteilige Auswirkungen von Magnetfeldern auf den menschlichen Körper sind uns nicht bekannt.



## 06

Die mitgelieferte Duschkopfhalterung auf der gewünschten Höhe am Fahrzeug anlegen. Drücke jetzt 2 bis 3 Mal den mittigen silbernen Knopf. Es wird dadurch ein Vakuum erzeugt und die Halterung hält zuverlässig.

Place the supplied shower head holder at the desired height on the vehicle. Now press the central silver button 2 to 3 times. This creates a vacuum and the holder holds reliably.

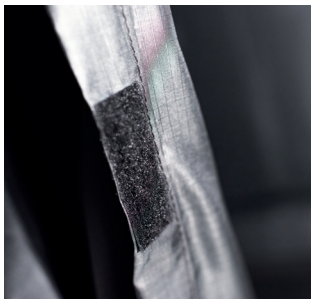
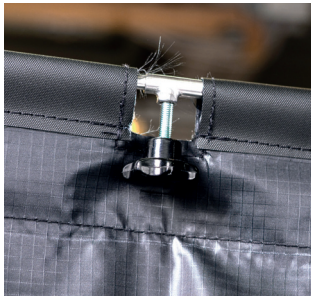




## 04

Stecke jetzt die beiden Metallstreben ineinander und befestige diese mit der im Lieferumfang enthaltenen Drehschraube.

Now insert the two metal struts into each other and fasten them with the included turn screw.



## 05

Im Duschvorhang sind seitlich zusätzlich gepolsterte Magnete eingenäht, die sich an der Karosserie befestigen lassen und verhindern, dass du durch neugierige Blicke gestört wirst.

There are additional padded magnets sewn into the side of the shower curtain, which can be attached to the body and prevent you from being disturbed by prying eyes.



## HANDLING INSTRUCTIONS

Magnets can represent risks of injury in case of improper handling. We therefore recommend to respect the following instructions when handling with magnets:



The strong adhesive forces of magnets are representing a possible source of danger – skin could be squeezed. We suggest therefore to work with usefull protection measures and to avoid, that dangers or skin are placed among the magnets! Please pay attention, that magnets can be adhesive even over big distances – here as well are existing dangers of injury.

Magnets can splinter into sharp pieces when crashing. Therefore any crash should be avoided.

Magnets are not allowed to be installed in explosive areas, as they can set off sparks which could cause explosions.

Strong magnetic fields can influence or destroy electronic equipment. This is applicable to pacemakers as well as. Please respect the indications of the manufacturer concerning the safety distance.

Negative effects of magnetic fields to the human body are unknown to us.

## CONSIGNES D'UTILISATION

Les aimants peuvent représenter un risque de blessure en cas d'utilisation inadéquate. C'est pourquoi nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes concernant l'utilisation des aimants:



Les grandes forces d'attraction magnétique représentent une source de risques potentiel – la peau pourrait être coincée. Nous recommandons donc de travailler avec des mesures de protection appropriées et d'éviter que les doigts ou la peau ne soient placés entre les aimants! Attention, les aimants peuvent aussi s'attirer sur des grandes distances – dans ce cas aussi il existe des risques de blessure.

Les aimants frittés éclatent en débris coupants en cas de choc. C'est la raison pour laquelle les chocs doivent être évités.

Les aimants ne doivent pas être montés dans un environnement explosif, car ils peuvent provoquer des étincelles qui pourraient déclencher une explosion.

Les champs magnétiques peuvent influencer ou endommager les appareils électriques ou électroniques. Cela s'applique aussi pour les stimulateurs cardiaques. Veuillez respecter les indications du fabricant concernant la distance de sécurité.

Des effets défavorables de champs magnétiques sur le corps humain nous ne sont pas connus.



# SICHERHEITSHINWEISE

## SAFETY INSTRUCTIONS

**WIR VON MAYR PLANEN & ZELTE E.K. ÜBERNEHMEN BEI SCHÄDEN, DIE INFOLGE FALSCHER MONTAGE, UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH, TRANSPORT ODER DURCH UNGEEIGNETE INSTANDHALTUNG DES PRODUKTS ENTSTEHEN, KEINE HAFTUNG.**

**WE AT MAYR PLANEN & ZELTE E.K. ACCEPT NO LIABILITY FOR DAMAGE RESULTING FROM INCORRECT INSTALLATION, IMPROPER USE, TRANSPORT OR UNSUITABLE MAINTENANCE OF THE PRODUCT, NO LIABILITY.**



### HITZE & FEUER

Stelle niemals Koch-, Feuer- oder Heizkörper in unmittelbarer Nähe des Produkts auf!

#### HEAT & FIRE

Never place cooking, fire or heating appliances in the immediate vicinity of the product!



### NÄSSE & REGEN

Regen, Nässe, Schnee und sonstige witterungsbedingte Feuchtigkeiten machen dem Material absolut nichts aus. Du kannst also ganz unbesorgt deine Zeit im Freien genießen.

#### WET & RAIN

Rain, moisture, snow and other weather-related moisture do absolutely nothing to the material. So you can enjoy your time outdoors without worrying.



### FAHRZEUGLACKIERUNG

Um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden, stelle vor jeder Montage sicher, dass sich keine Staub- oder Schmutzpartikel zwischen den Befestigungsmöglichkeiten des Produkts und den fahrzeugseitigen Kontaktflächen befinden.

#### VEHICLE PAINT

To avoid scratches and damage, make sure that there are no dust or dirt particles between the mounting points of the product and the contact surfaces on the vehicle before each installation.



### VORSICHTIG FALTEN ODER STAPELN

Bitte falte dein Duschzelt sehr vorsichtig, da Knicke und Falten zu einem dauerhaften Schaden am Material führen können.

#### FOLD CAREFULLY AND DO NOT STACK

Please fold your shower curtain very carefully, as kinks and folds can cause permanent damage to the material.



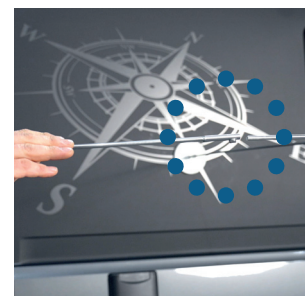
## 01



Im ersten Schritt bringst du die beiden Magnethalterungen mit dem jeweiligen Rundbogen in der gewünschten Höhe am Fahrzeug an.

In the first step, you attach the two magnetic brackets with the respective round arch at the desired height on the vehicle.

## 02



Achte bitte darauf, dass sich der noch offene Bogen auf einer Höhe befindet.

Please make sure that the still open bow is on one level.

## 03



Jetzt fädelst du den Duschvorhang auf einer Seite bis zur offenen Mitte mit unserem VanShower-Logo auf die Metallstange auf, danach noch die andere Seite auf der anderen Stange.

Now thread the shower curtain on one side to the open center with our VanShower logo on the metal rod, then the other side on the other rod.





# MONTAGE

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS



**DEIN NEUER DUSCHVORHANG „2000“ IST DANK EINES AUSGEKLÜGELTEN MONTAGESYSTEMS FÜR ALLE FAHRZEUGE PASSEND UND MIT WENIGEN HANDGRIFFEN KINDERLEICHT AN DEIN FAHRZEUG ANZUBRINGEN.**

**YOUR NEW SHOWER CURTAIN „2000“ IS SUITABLE FOR ALL VEHICLES THANKS TO A SOPHISTICATED MOUNTING SYSTEM AND CAN BE EASILY ATTACHED TO YOUR VEHICLE IN JUST A FEW STEPS.**

**Wassersäule  
2000 mm!**  
Water column  
2000 mm!



*Alle Duschvorhänge sind umlaufend gesäumt und so besonders langlebig!*

*All shower curtains are hemmed all the way around, making them extra durable!*

# PFLEGEHINWEISE

## CARE INSTRUCTIONS



01

### REINIGUNG

Verschmutzungen können mit einem Wasserstrahl (kein Hochdruck!) abgespült werden.

### CLEANING

Hand wash with clean water is sufficient.



02

### NIEMALS!

Bitte auf keinen Fall aggressive chemische Substanzen zur Reinigung verwenden.

### NEVER!

Please do not use aggressive chemical substances for cleaning under any circumstances.



03

### KEINESFALLS!

Das Material unseres Produkt ist nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

### NO!

The material of our product is not suitable for washing machines and dryers.



04

### TROCKEN LAGERN

Bitte lagere das Produkt gut durchgetrocknet in der mitgelieferten Transporttasche.

### STORE DRY

Please store the product well dried in the supplied carrying bag.



05

### SCHMUTZIG GEWORDEN?

Falls notwendig, kannst du einen Schwamm oder eine weiche Bürste mit geringer Menge Feinwaschmittel und warmes Wasser zur Reinigung verwenden, wobei starke Reibung zu vermeiden ist. Anschließend das Gewebe mehrfach mit Frischwassernachspülen und trocknen lassen.

### GOT DIRTY?

If necessary, you can use a sponge or a soft brush with a small amount of mild detergent and warm water for cleaning, where strong friction is to be avoided. Then rinse the fabric several times with fresh water and allow to dry.





# MATERIAL & AUSFÜHRUNG

## MATERIAL & CONSTRUCTION

**UNSERE VANS-PRODUKTE SIND IN DEN VERSCHIEDENSTEN AUSFÜHRUNGEN ERHÄLTICH UND FÜR JEDES FAHRZEUG, JEDEN GESCHMACK UND JEDE URLAUBS-DESTINATION IST DAS RICHTIGE DABEI!**

**OUR VANS-PRODUCTS ARE AVAILABLE IN A WIDE VARIETY OF DESIGNS AND THERE IS SOMETHING FOR EVERY VEHICLE, EVERY TASTE AND EVERY VACATION DESTINATION!**

*Das Material: äußerst robustes und wasserdichtes Ripstop 100 % Polyestergewebe, 100 g/m<sup>2</sup>.*

*The material: extremely robust and waterproof Ripstop. 100% polyester fabric, 100 g/m<sup>2</sup>.*



4 JAHRES-  
ZEITEN  
ALL  
SEASON



BLICK  
DICHT  
OPAQUE



RIPSTOP  
POLYESTER  
100 g/m<sup>2</sup>  
RIPSTOP  
POLYESTER  
100 g/m<sup>2</sup>



SCHIMMEL-  
RESISTENT  
MOULD-  
RESISTANT



UV-  
BESTÄNDIG  
UV-  
RESISTANT



WASSER-  
DICHT  
WATER  
PROOF



WASSER-  
SÄULE  
2000 mm  
WATER  
COLUMN  
2000 mm



GERINGES  
GEWICHT  
LIGHT  
WEIGHT



*Alle Elemente des Duschvorhang „2000“ werden ausschließlich mit Magneten am Fahrzeug befestigt. Sogar der wunderschöne Duschkopf hält nur mittels einem Saugnapf. Bei sachgemäßer Anbringung wird dein schöner Van garantiert nicht beschädigt! All elements of the shower curtain „2000“ are attached to the vehicle exclusively with magnets. Even the beautiful shower head holds only by means of a suction cup. When properly attached, your beautiful van is guaranteed not to be damaged!*

### ULTRALEICHT UND GUT IN FORM

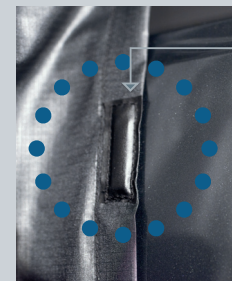
Der formgebende Metallbogen, auf dem das Duschzelt aufgezogen wird, ist super-einfach zu montieren, er haftet mit der Magnetdisc quasi von selbst. Sicher die einfachste, leichteste und diskreteste Art, eine erholsame erfrischende Dusche im Freien und ganz nah an deinem mobilen Zuhause zu genießen.

### ULTRALIGHT AND IN GOOD SHAPE

The shaping metal arch, on which the shower tent is mounted, is super-easy to assemble, it virtually sticks by itself with the magnetic disc. Surely the simplest, easiest and most discreet way to enjoy a relaxing refreshing shower outdoors and close to your mobile home.



**Fläche muss eben und geeignet für Magnete sein.  
Surface must be level and suitable for magnets.**



**NATÜRLICH KANNST DU DEN DUSCHVORHANG AUCH ZUR MOBILEN UMKLEIDEKABINE UMFUNKTIONIEREN. DIE UMLAUFENDEN MAGNETE SORGEN DAFÜR, DASS DU GARANTIERT UNGESTÖRT BLEIBST.**

**OF COURSE, YOU CAN ALSO CONVERT THE SHOWER CURTAIN INTO A MOBILE CHANGING ROOM. THE SURROUNDING MAGNETS ENSURE THAT YOU ARE GUARANTEED TO REMAIN UNDISTURBED.**

